II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA CONSILIULUI

din 25 ianuarie 2010

privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a unui Acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind stabilirea clauzelor și condițiilor de participare a Confederației Elvețiene la programul „Tineretul în acțiune” și la programul de acțiune în domeniul învățării de-a lungul vieții (2007-2013)

(2010/195/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 165 alineatul (4) și articolul 166 alineatul (4), coroborate cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) În Decizia nr. 1719/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2006 de instituire a programului „Tineretul în acțiune” pentru perioada 2007-2013 [1] și în special în articolul 5, se prevede că acest program este deschis participării Confederației Elvețiene, sub rezerva încheierii unui acord bilateral cu țara respectivă.

(2) În Decizia nr. 1720/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2006 de stabilire a unui program de acțiune în domeniul învățării continue pentru perioada 2007-2013 [2] și în special în articolul 7, se prevede că acest program este deschis participării Confederației Elvețiene, sub rezerva încheierii unui acord bilateral cu țara respectivă.

(3) Consiliul a autorizat Comisia să negocieze, în numele Uniunii Europene, un acord care să permită Confederației Elvețiene să participe la aceste programe.

(4) Negocierile s-au încheiat la 6 august 2009 prin parafarea unui proiect de acord.

(5) Articolul 5 din acord prevede aplicarea provizorie a acestuia până la îndeplinirea procedurilor de ratificare și încheiere.

(6) Acordul ar trebui semnat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Președintele Consiliului este autorizat să numească persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să semneze acordul între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind stabilirea clauzelor și condițiilor de participare a Confederației Elvețiene la programul „Tineretul în acțiune” și la programul de acțiune în domeniul învățării de-a lungul vieții (2007-2013), sub rezerva încheierii acestuia la o dată ulterioară.

Textul acordului se atașează la prezenta decizie.

Articolul 2

Acordul se aplică cu titlu provizoriu pentru activitățile finanțate din bugetul general al Uniunii Europene pentru anul următor semnării acordului și, cel mai devreme, din bugetul anului 2011.

Articolul 3

În cazul încetării aplicării provizorii a acordului, Comisia este autorizată să soluționeze, împreună cu Elveția, aspectele legate de consecințele respectivei încetări, în conformitate cu articolul 5 al acordului.

[1] JO L 327, 24.11.2006, p. 30.
[2] JO L 327, 24.11.2006, p. 45.

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 25 ianuarie 2010.

Pentru Consiliu
Președintele
M. Á. MORATINOS